

Turkish transcript:

Merhaba. Ben Zeliha Aydın. Ben Türkiye'denim. Türkiye Asya'yla Avrupa kıtaları arasında bir Doğu Akdeniz ülkesi. Türkiye'nin topraklarının yüzde üçü Avrupa'da, yüzde doksan yedisi Asya'da. Ve Türkiye'nin sekizyüzdörtbinbeşyüz kilometrekarelik bir yüzölçümü var. Biz Türkiye'de yaşayan herkese Türk diyoruz. Bu, bugün Türk kelimesi şu anda etnik bir kökenden çok milli bir kökeni ifade ediyor. Ve Türklerin kökeni aslında Orta Asya'ya dayanıyor., Türkler Orta Asya'dan geldiler, Anadolu'da bir çok devlet kurdular. Ve en son Osmanlı İmparatorluğu vardı, şu anda Türkiye'nin olduğu yerde. Biz de Osmanlı İmparatorluğu'nun devamı olarak Türkiye Cumhuriyeti olarak anılıyoruz. Türkiye Cumhuriyeti'nin kurucusu ve lideri Mustafa Kemal Atatürk'tür. Çok önemli ve başarılı bir liderdir, dünyaca ünlüdür. Ve Türkiye'de çok önemli bir yere sahiptir. .

Türkiye'nin üç tarafı denizlerle çevrili. Kuzeyde Karadeniz var, güneyde Akdeniz, batıda Ege denizi. Ve kuzeybatıda da bir tane Marmara Denizi var, o da içdenizimiz. Marmara Denizi, İstanbul ve Çanakkale Boğazı'yla Ege'yle Karadeniz'i birbirine bağlar aynı zamanda da Avrupa ile Asya'yı birbirinden ayırmış olur. Mesala İstanbul'un bir kısmı Avrupa kıtasında bir kısmı da Asya kıtasındadır.

Türkiye'nin nüfüsü yaklaşık yetmiş milyon. Ve çok önemli bir genç nüfusumuz var, gençler çok fazla Türkiye'de. Bunun dışında doğuya gidildikçe, Türkiye daha dağlık bir hal alır, dağlar daha fazladır doğuda. Batıda ise düz alanlar, ovalar mevcuttur. Ve Türkiye bir tarım ve sanayi ülkesidir, aklınıza gelebilecek her türlü sebze ve meyve ülkemizde yetişir, aynı zamanda tahıllar çok önemli bir yer tutar. Doğu taraflarda daha çok dağlık olduğu için hayvancılık da yaygındır. Ama tabii ki son zamanlarda Türkiye'de sanayileşmeye başladı. Çok fazla sanayimiz var, özellikle tekstil çok önemli bir yer tutuyor, sanayinin içinde.

Bunun dışında Türkiye laik ve demokratik bir ülkedir, ayrıca cumhuriyetle yönetilir. Yüzde doksan dokuz müslümandır, ama Türkiye'de din ve vicdan özgürlüğü vardır. Herkes kendi dinini istediği gibi yaşayabilir, bu konuda hiçkimseye hiçbir baskı uygulanmaz. Ve dünyadaki çoğunluğu Müslüman olan ama aynı zamanda da laik bir biçimde yönetilen tek ülkedir Türkiye.

Türkiye'nin üç tarafı denizlerle çevrili olduğu için çok uzun sahilleri var. Sekizbin üçyüz otuzüç kilometre sahillerinin toplam uzunluğu....Ve bu yüzden deniz turizmi çok fazla gelişmiş durumda Türkiye'de. Sahil yörelerinde, sahil kısımlarında turizm çok fazla gelişti, ve oteller, işte turistlerin yararlanabileceği her türlü olanaklar sağlandı hem iç turizm için hem dış turizm için.

Türkiye'de yıllar boyunca bir çok devlet ve medeniyet kurulduğu için Türkiye tarih açısından çok zengin bir ülke. Ve birçok tarihi yerleri var bu yüzden de turizm çok

gelişti, çünkü insanlar tarihi yerleri gelip görmek istiyorlar. Mesala bunlardan en önemlileri İstanbul'daki saraylar, Topkapı sarayı, Dolmabahçe Sarayı ya da Ayasofya müzesi, çok ünlü tarihi eserlerden birkaç tanesi. Bunun dışında Truva şehri Türkiye'de, aynı zamanda daha çok milattan önce kurulmuş medeniyetlerin izlerini bulmak mümkün.

Türkiye yedi tane coğrafi bölgeye ayrılır. Ve bölgelere göre iklimler de değişir. Örneğin doğu kısımlarda daha sert iklimler hakimdir, mesala kışlar çok sert geçer ama sahil kesimlerinde, Akdeniz'de mesala ve de Ege'de yazlar çok sıcaktır ve kışlar da çok ılık geçer, çok fazla sert kışlar olmaz hatta kar pek yağmaz oralarda. Ama iç kesimlerde yine soğuk ve sert kışlar görülebilir. Ayrıca Karadeniz bölgesinin de kendine has bir iklimi vardır. Karadeniz bölgesinde çok fazla yağmur yağar, ve bu yüzden orda bazı yerlerde çay yetiştirilir.

English translation:

Hello. I am Zeliha Aydın. I am from Turkey. Turkey is a East Mediterranean country located between the continents of Asia and Europe. Three percent of Turkey's land is in Europe, whereas ninety-seven of the land is in Asia, and Turkey has an area of 814500 kilometer square.

We call everyone living in Turkey a Turk. This, today, the word "Turk" implies a national origin rather than an ethnic origin. And the origins of Turks actually rely on Central Asia. Turks came from Central Asia and founded many states in Anatolia. And last there was the Ottoman Empire in Turkey's place right now. And as the continuum of the Ottoman Empire, we are called Turkey. The leader and the founder of the Turkish republic is Mustafa Kemal Atatürk. He is a very important and successful leader; he is known worldwide, and he has an important place in Turkey.

The three sides of Turkey are surrounded by sea. In the north, there is the Black Sea, in the south, there is the Mediterranean, in the West, there is the Aegean sea, and in the northwest there is the Marmara Sea; it is our interior sea. The Marmara Sea connects Istanbul and the Çanakkale straits, and at the same time separates Europe and Asia. For example, half of Istanbul is in Europe and the other half is in Asia.

The population of Turkey is approximately seventy million, and we have a very important youth population. There are a lot of young people in Turkey. Other than that, the more you travel to the eastern part of Turkey the more it becomes mountainous, there are more mountains in the east. But in the west, there are flat areas and plateaus. And Turkey is an agricultural and industrial country, any fruit or vegetable that you can think of is grown in our country, also grains hold an important part. Since the Eastern parts are more mountainous, raising livestock can be done by people more often. But certainly, in recent times Turkey has started to industrialize as well. We have a lot of industry, especially the textile industry holds an important place within industry.

Other than these, Turkey is a secular and democratic country, and also it is governed by a republic. Ninety nine percent [of the population] is Muslim, but there is freedom of religion and freedom of conscience in Turkey. Everyone can live their own religion the way they please; they will not be pressured by anyone at all. And Turkey is the only country in the world whose population is largely Muslim but is governed in a secular manner.

Since Turkey is surrounded by seas in three sides, it has a very long coastline. The total length of the coasts is 8333 kilometers. For this reason, sea tourism is really developed in Turkey. Tourism has developed a lot in the coastal vicinities, the coastal neighborhoods in Turkey, and both for interior tourism and exterior tourism lots of opportunities like hotels have been offered.

Since for years a lot of states and civilizations have been formed in Turkey, Turkey is a rich country in history. And because of this, there are lot of historical sites, and thus tourism is very developed because people want to come and see the historical sites. For example, the most important of all these are the palaces in Istanbul: Topkapı Palace, Dolmabahçe Palace or the Ayasofya Museum. These are a couple examples from the most important historical sites in Turkey. Other than that the Truva city is in Turkey, too; also the traces of civilizations formed before Christ can also be found.

Turkey is divided into seven geographical regions. And the climate changes according to the geographical region. For example, in the eastern regions the climate is harsh; for example, the winters will be colder but in the coast regions, for example, in the Mediterranean and in the Aegean, the summers are very hot but the winters are cool. In fact, it won't even snow in those regions. But in the interior regions cold and harsh winter conditions can be seen. Also the Black Sea region has a climate of its own. In the Black Sea region, it rains a lot, and because of that, tea is grown in some places there.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated